

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 45

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang 25. Oktober 1979 Heft 45/79

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Inhalt

### Industriebau

#### Neubau der Maschinenfabrik Micafil AG in Zürich

Grundlagen für Projektie-  
rung und Baukonzept. Von  
P. Sabady und B. Winkler,  
Zürich. 907

Baupläne und Ausführung.  
Von B. Winkler und  
H. Ch. Brandenburg, Zürich. 910

Wärmetechnische Anlagen,  
Solartechnik, sanitäre Anla-  
gen. Von H. Thomann, Zü-  
rich. 912

Ausland:  
Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»

Rüdigerstrasse 1  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 202 60 91

Energierückgewinnung. Von  
R. Aerni, Zürich. 914

Elektrische Installationen,  
Beleuchtung in Büroräumen.  
Von R. Amstein, Zürich. 916

### Wärmetechnik/Isolation

Zum Wärmehaushalt von  
Freiluftschwimmbädern.  
Von Christian Trepp, Zürich. 919

### Befestigungstechnik

Schocksichere Dübelbefesti-  
gungen in Zivilschutzbauten.  
Von Erwin Kessler, Zürich. 923

### Umschau

### Wettbewerbe

Schulhaus Pächterriet in Ad-  
likon/Watt (ZH). Gemein-  
dezentrum Brütten. Kan-  
tonsschule Frauenfeld. 926

### Buchbesprechungen

Wohnen im eigenen Haus.  
Einfamilienhäuser. Bauten  
für die Gesundheit. Tenden-  
zen im Schulbau (Bruno  
Odermatt). 928

Laufende Wettbewerbe. 9157

Aus Technik und Wirt-  
schaft. 9158

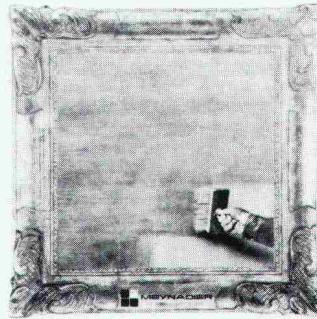
Aus Technik und Wirt-  
schaft. Firmennachrichten.  
Tagungen. Weiterbildung. 9159

Aus SIA-Sektionen. Stel-  
lenvermittlung SIA/GEP.  
Vorträge Sonderdrucke  
Wärme/Klimatechnik. 9160

### Vorschau auf das nächste Heft

Zur Frost-Tausalzbeständigkeit  
von Beton

## zum Titelbild



Jedes Abdichten wird zum Meisterwerk  
mit BARRA SCHLÄMMPUTZ.

## Abonnement

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 120.-  
½ Jahr Fr. 63.50  
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

### Ausland:

1 Jahr Fr. 130.-  
½ Jahr Fr. 68.50  
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Rüdigerstrasse 1  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 202 60 91

## Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptstadt:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
Tel. (01) 26 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

## Bulletin technique de la Suisse romande

No 22/79

Concours B93

Industrie et technique B94, B95

Congrès B94, 295

## Physique des constructions

Isolation thermique :  
 $K = K$ , par Olivier Barde 287

Actualité 292, 298

Bibliographie 292

## Epuration des eaux

Epuration des eaux d'une  
commune rurale : Vuie-  
boeuf (VD), par François  
Veuthey

293

## Pompes à chaleur

La pratique des pompes  
à chaleur à gaz

296

## Vie de la SIA

297

## Produits nouveaux

B95

## Documentation générale

B96

## Wasserdichte Verputze – einfach und rationell

In früheren Jahren war die Her-  
stellung eines wasserdichten  
Verputzes eine recht komplizier-  
te und problematische Angele-  
genheit, die der Bauunternehmer  
meistens lieber dem Speziali-  
sten überliess. Barra Schlämmputz  
hat das Verfahren wesent-  
lich vereinfacht und bei seiner  
Einführung auf dem Markt im  
Jahre 1968 einen bedeutsamen  
Schritt nach vorn in der Abdich-  
tungstechnik gebracht. Noch  
heute ist Barra Schlämmputz  
dank seiner optimal abgestimmten  
Zusammensetzung aus hoch-  
wertigen Quarzsanden, ausge-  
wählten Zementen und hochak-  
tiven chemischen Substanzen  
führend im Bereich der Dich-  
tungsschlämme. Er ergibt nach  
dem Abbinden und Erhärten  
eine wasserdichte, außerordent-  
lich haftfeste und auch gegen  
mechanische Beanspruchung  
widerstandsfähige Schicht. Die  
Wirkung beruht auf der Um-  
wandlung des freien Kalks in  
stabile, unlösliche Kalziumver-  
bindungen, die vor allem in den  
Kapillarhohlräumen kristallisie-  
ren. Zudem dringen die wasser-  
löslichen Wirkstoffe des Barra  
Schlämmputzes in die offenen  
Kapillaren des Dichtungsträgers  
ein und bilden mit dem dort vor-  
handenen freien Kalk ebenfalls  
unlösliche porenstopfende  
Reaktionsprodukte. Gleichzeitig  
findet eine starke Verankerung  
der Dichtungsschicht im Unter-  
grund statt, ohne dass die At-  
mungsfähigkeit beeinträchtigt  
wird.

Mit Barra Schlämmputz steht  
dem Unternehmer ein fixfertiger  
homogener und qualitätskon-  
stanter Verputz zur Verfügung,  
der nur noch mit Wasser ange-  
mischt werden muss.

Meynadier + Cie. AG,  
8048 Zürich